

THE ANNALS *of* PROBABILITY

ISSN (0091-1798)

AN OFFICIAL JOURNAL OF THE
INSTITUTE OF MATHEMATICAL STATISTICS

Articles

A sharp deviation inequality for the stochastic traveling salesman problem WANSOO T. RHEE AND MICHEL TALAGRAND	1
Two moments suffice for Poisson approximations: The Chen–Stein method R. ARRATIA, L. GOLDSTEIN AND L. GORDON	9
Flux and fixation in cyclic particle systems MAURY BRAMSON AND DAVID GRIFFEATH	26
Large deviations for systems of noninteracting recurrent particles TZONG-YOW LEE	46
Large deviations for l^2 -valued Ornstein–Uhlenbeck processes I. ISCOE AND D. McDONALD	58
Invariance principle and empirical mean large deviations of the critical Ornstein–Uhlenbeck process JEAN-DOMINIQUE DEUSCHEL	74
The scaling limit of self-avoiding random walk in high dimensions GORDON SLADE	91
A central limit theorem for two-dimensional random walks in random sceneries ERWIN BOLTHAUSEN	108
Travelling waves in inhomogeneous branching Brownian motions. II S. LALLEY AND T. SELLKE	116
An algebraic construction of a class of one-dependent processes JON AARONSON, DAVID GILAT, MICHAEL KEANE AND VINCENT DE VALK	128
Smoothness of the convex hull of planar Brownian motion M. CRANSTON, P. HSU AND P. MARCH	144
Coupling methods for multidimensional diffusion processes MU-FA CHEN AND SHAO-FU LI	151
Stochastic difference equations and generalized gamma distributions . . . FIMA C. KLEBANER	178
Dimensional properties of one-dimensional Brownian motion ROBERT KAUFMAN	189
Integration by parts, homogeneous chaos expansions and smooth densities ROBERT J. ELLIOTT AND MICHAEL KOHLMANN	194
Integration by parts and time reversal for diffusion processes A. MILLET, D. NUALART AND M. SANZ	208
Hungarian constructions from the nonasymptotic viewpoint J. BRETAGNOLLE AND P. MASSART	239
An extended version of the Erdős–Rényi strong law of large numbers . . . DAVID M. MASON	257
Strong approximation for multivariate empirical and related processes, via KMT constructions PASCAL MASSART	266
Laws of the iterated logarithm for the empirical characteristic function MICHAEL T. LACEY	292
Rates of convergence for the functional LLN VICTOR GOODMAN AND JAMES KUELBS	301
A functional central limit theorem for random mappings JENNIE C. HANSEN	317
Stability results and strong invariance principles for partial sums of Banach space valued random variables UWE EINMAHL	333
A convergence property for conditional expectation . . . AUREL CORNEA AND PETER A. LOEB	353
On the three series theorem in number theory JESÚS DE LA CAL	357
Weak convergence of smoothed and nonsmoothed bootstrap quantile estimates M. FALK AND R.-D. REISS	362
The lattice property of uniform amarts KLAUS D. SCHMIDT	372
A note on capacity measures of semipolar sets MAMORU KANDA	379
A theorem of Feller revisited Z. D. BAI	385
The total variation distance between the binomial and Poisson distributions J. E. KENNEDY AND M. P. QUINE	396
Correction	
Bad rates of convergence for the central limit theorem in Hilbert space WANSOO RHEE AND MICHEL TALAGRAND	401

Vol. 17, No. 1—January 1989

INSTITUTE OF MATHEMATICAL STATISTICS

(Organized September 12, 1935)

The purpose of the Institute is to foster the development and dissemination of the theory and applications of statistics and probability.

OFFICERS AND EDITORS

- President:** Ram Gnanadesikan, Morris Research and Engineering Center, Bell Communications Research, 435 South Street, Morristown, New Jersey 07960-1961
- President-Elect:** Shanti S. Gupta, Department of Statistics, Purdue University, West Lafayette, Indiana 47907
- Past President:** Bradley Efron, Department of Statistics, Sequoia Hall, Stanford University, Stanford, California 94305
- Executive Secretary:** Peter Purdue, Department of Operations Research, Code 55, Naval Postgraduate School, Monterey, California 93943
- Treasurer:** Jessica Utts, Division of Statistics, University of California, Davis. *Please send correspondence to:* IMS Business Office, 3401 Investment Boulevard #7, Hayward, California 94545
- Program Secretary:** Lynne Billard, Department of Statistics, University of Georgia, Athens, Georgia 30602
- Editor, *The Annals of Statistics*:** Arthur Cohen, Department of Statistics, Busch Campus, Rutgers University, New Brunswick, New Jersey 08903
- Editor, *The Annals of Probability*:** Peter Ney, Department of Mathematics, Van Vleck Hall, University of Wisconsin, 480 Lincoln Drive, Madison, Wisconsin 53706
- Executive Editor, *Statistical Science*:** Carl N. Morris, Statistical Sciences Center, RLM 8.100, University of Texas, Austin, Texas 78712
- Editor, *The IMS Bulletin*:** George P. H. Styan, Department of Mathematics and Statistics, Burnside Hall, McGill University, 805 Sherbrooke Street West, Montreal PQ, Canada H3A 2K6
- Editor, *The IMS Lecture Notes—Monograph Series*:** Robert J. Serfling, Department of Mathematical Sciences, Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland 21218
- Managing Editor:** Paul Shaman, Department of Statistics, University of Pennsylvania, -Philadelphia, Pennsylvania 19104-6302

Journals. The scientific journals of the Institute are *The Annals of Statistics*, *The Annals of Probability*, and *Statistical Science*. The news organ of the Institute is *The Institute of Mathematical Statistics Bulletin*.

Individual, Institutional and Corporate Memberships. All *individual members* receive *The IMS Bulletin* for a basic annual dues rate of \$30. Each member must elect to receive at least one scientific journal for an additional amount, as follows: *Statistical Science* (\$5), one *Annals* (\$15) or both *Annals* (\$25). Dues allocations to each journal are set by Council resolution. Of the total dues paid, \$12 is allocated to *The IMS Bulletin* and the remaining amount is allocated equally among the scientific journal(s) received. Memberships are available at a reduced rate (40% of regular rates) for full-time students, permanent residents of developing countries and retired members. Retired members may also elect to receive the *Bulletin* only for \$12. *Institutional memberships* are available to nonprofit organizations at \$270 per year and *corporate memberships* are available to other organizations at \$585 per year. Institutional and corporate memberships include two multiple-readership copies of all IMS journals in addition to other benefits specified for each category (details available from the IMS Business Office).

Individual and General Subscriptions. Subscriptions are available on a calendar-year basis. *Individual subscriptions* are for the personal use of the subscriber and must be in the name of, paid directly by and mailed to an individual. Individual subscriptions for 1989 are available to both *Annals* and *Statistical Science* (\$96), one *Annals* and *Statistical Science* (\$60), both *Annals* (\$72), one *Annals* (\$45), *Statistical Science* (\$30) and *The IMS Bulletin* (\$20). *General subscriptions* are for libraries, institutions and any multiple-readership use. For 1989, all general subscriptions to one or both *Annals* automatically include one subscription to *Statistical Science*. General subscriptions for 1989 are available to both *Annals* and *Statistical Science* (\$180), one *Annals* and *Statistical Science* (\$105), *Statistical Science* only (\$45) and *The IMS Bulletin* (\$30). Air mail rates for overseas delivery of general subscriptions are \$50 per title.

Permissions policy. Authorization to photocopy items for internal or personal use, or the internal or personal use of specific clients, is granted by the Institute of Mathematical Statistics, provided that the base fee of \$5.00 per copy, plus \$.00 per page is paid directly to the Copyright Clearance Center, 27 Congress Street, Salem, Massachusetts 01970. For those organizations that have been granted a photocopy license by CCC, a separate system of payment has been arranged. The fee code for users of the Transactional Reporting Service is: 0091-1798/88 \$5.00 + .00.

Correspondence. Mail to IMS should be sent to the IMS Business Office (membership, subscriptions, claims, copyright permissions, advertising, back issues), the Editor of the appropriate journal (submissions, editorial content), or the Managing Editor (production).

***The Annals of Probability* (ISSN 0091-1798),** Volume 17, Number 1, January, 1989. Published in January, April, July and October by the Institute of Mathematical Statistics, 3401 Investment Boulevard #7, Hayward, California 94545. Second-class postage paid at Hayward, California and at additional mailing offices. **Postmaster:** Send address changes to *The Annals of Probability*, Institute of Mathematical Statistics, 3401 Investment Boulevard #7, Hayward, California 94545.

EDITORIAL STAFF

EDITOR

PETER NEY

ASSOCIATE EDITORS

MICHAEL AIZENMAN
ERWIN BOLTHAUSEN
DONALD DAWSON
ALEJANDRO DE ACOSTA
RICHARD DURRETT
K. BRUCE ERICKSON
WENDELL FLEMING
GEOFFREY GRIMMETT

PETER HALL
NARESH C. JAIN
FRANK KELLY
M. R. LEADBETTER
JAMES D. KUELBS
PETER MAJOR
MICHEL MÉTIVIER
CHARLES M. NEWMAN
ESA NUMMELIN

JIM PITMAN
PHILIP PROTTER
TOKUZO SHIGA
DANIEL W. STROOCK
S. R. S. VARADHAN
WIM VERVAAT
RUTH J. WILLIAMS
MICHAEL WOODROOFE

BOOK REVIEWS

THOMAS G. KURTZ

EDITORIAL ASSISTANT

LUANNE L. SCHMIDT

MANAGING EDITOR

PAUL SHAMAN

EDITORIAL ASSISTANT

TANYA WINDER

PAST EDITORS

THE ANNALS OF MATHEMATICAL STATISTICS

H. C. CARVER, 1930–1938
S. S. WILKS, 1938–1949
T. W. ANDERSON, 1950–1952
E. L. LEHMANN, 1953–1955
T. E. HARRIS, 1955–1958

WILLIAM KRUSKAL, 1958–1961
J. L. HODGES, JR., 1961–1964
D. L. BURKHOLDER, 1964–1967
Z. W. BIRNBAUM, 1967–1970
INGRAM OLKIN, 1970–1972

THE ANNALS OF PROBABILITY

RONALD PYKE, 1972–1975
PATRICK BILLINGSLEY, 1976–1978
R. M. DUDLEY, 1979–1981
HARRY KESTEN, 1982–1984
THOMAS M. LIGGETT, 1985–1987

THE ANNALS OF STATISTICS

INGRAM OLKIN, 1972–1973
I. R. SAVAGE, 1974–1976
RUPERT G. MILLER, JR., 1977–1979
DAVID V. HINKLEY, 1980–1982
MICHAEL D. PERLMAN, 1983–1985
WILLEM R. VAN ZWET, 1986–1988

EDITORIAL POLICY

The main purpose of *The Annals of Probability* and *The Annals of Statistics* is to publish contributions to the theory of probability and statistics and to their applications. The emphasis is on importance and interest; formal novelty and mathematical correctness alone are not sufficient. Also appropriate are authoritative expository papers and surveys of areas in vigorous development. All papers are refereed.

NOTICE

Manuscripts submitted for publication in *The Annals of Probability* should be sent to the Editor at the following address:

Peter Ney
Department of Mathematics
Van Vleck Hall
University of Wisconsin
480 Lincoln Drive
Madison, Wisconsin 53706

IMS CORPORATE MEMBERS

THE AEROSPACE CORPORATION
Los Angeles, California

AT & T BELL LABORATORIES
Murray Hill, New Jersey

BELL COMMUNICATIONS RESEARCH
Morristown, New Jersey

GENERAL MOTORS CORPORATION
Research Laboratories
Warren, Michigan

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORP
Thomas J. Watson Research Center
Yorktown Heights, New York

SPRINGER-VERLAG NEW YORK INCORPORATED
New York, New York

IMS INSTITUTIONAL MEMBERS

ACADEMIA SINICA
Inst of Statistical Science
Taipei, Taiwan

ARIZONA STATE UNIVERSITY
Dept of Mathematics
Tempe, Arizona

AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY
Canberra, ACT, Australia

BOWLING GREEN STATE UNIVERSITY
Dept of Mathematics and Statistics
Bowling Green, Ohio

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY
AT FULLERTON
Dept of Mathematics
Fullerton, California

CASE WESTERN RESERVE UNIVERSITY
Dept of Mathematics and Statistics
Cleveland, Ohio

CENTRE INTERNATIONAL DE
RECONTRE MATH
Marseille, France

CORNELL UNIVERSITY
Dept of Mathematics
Ithaca, New York

FLORIDA STATE UNIVERSITY
Dept of Statistics
Tallahassee, Florida

HARVARD UNIVERSITY
Dept of Biostatistics
Boston, Massachusetts

HARVARD UNIVERSITY
Dept of Statistics
Cambridge, Massachusetts

INDIANA UNIVERSITY
Dept of Mathematics
Bloomington, Indiana

INSTITUTO MEXICANO DEL PETROLEO
Mexico, DF, Mexico

IOWA STATE UNIVERSITY
Dept of Stat and Statistical Lab
Ames, Iowa

JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
Dept of Biostatistics
Baltimore, Maryland

KANSAS STATE UNIVERSITY
Dept of Statistics
Manhattan, Kansas

MARA INSTITUTE OF TECHNOLOGY
Selangor, Malaysia

MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
Dept of Mathematics
Cambridge, Massachusetts

MIAMI UNIVERSITY LIBRARY
Oxford, Ohio

MICHIGAN STATE UNIVERSITY
Dept of Statistics and Probability
East Lansing, Michigan

NATIONAL SECURITY AGENCY
Fort George G. Meade, Maryland

NEW MEXICO STATE UNIVERSITY
Dept of Mathematical Sciences
Las Cruces, New Mexico

NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY
Dept of Statistics
Raleigh, North Carolina

NORTHERN ILLINOIS UNIVERSITY
Dept of Mathematical Sciences
DeKalb, Illinois

OHIO STATE UNIVERSITY
Dept of Statistics
Columbus, Ohio

OREGON STATE UNIVERSITY
Dept of Statistics
Corvallis, Oregon

PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY
Dept of Statistics
University Park, Pennsylvania

PRINCETON UNIVERSITY LIBRARY
Princeton, New Jersey

PURDUE UNIVERSITY LIBRARY
West Lafayette, Indiana

QUEEN'S UNIVERSITY
Dept of Mathematics and Statistics
Kingston, Ontario, Canada

RICE UNIVERSITY LIBRARY
Houston, Texas

THE ROCKEFELLER UNIVERSITY LIBRARY
New York, New York

SIMON FRASER UNIVERSITY
Dept of Mathematics and Statistics
Burnaby, British Columbia, Canada

SOUTHERN ILLINOIS UNIVERSITY
Dept of Mathematics and Statistics
Edwardsville, Illinois

SOUTHERN METHODIST UNIVERSITY
Dept of Statistics
Dallas, Texas

STANFORD UNIVERSITY
 Dept of Statistics
 Stanford, California

TEMPLE UNIVERSITY
 Dept of Mathematics
 Philadelphia, Pennsylvania

TEXAS TECH UNIVERSITY
 Dept of Mathematics
 Lubbock, Texas

UNIVERSITY OF ARIZONA
 Dept of Mathematics
 Tucson, Arizona

UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
 Dept of Statistics
 Vancouver, British Columbia, Canada

UNIVERSITY OF CALGARY
 Dept of Mathematics and Statistics
 Calgary, Alberta, Canada

UNIVERSITY OF CALIFORNIA
 Dept of Statistics
 Berkeley, California

UNIVERSITY OF CALIFORNIA
 Div of Statistics
 Davis, California

UNIVERSITY OF FLORIDA
 Dept of Statistics
 Gainesville, Florida

UNIVERSITY OF GEORGIA
 Dept of Statistics
 Athens, Georgia

UNIVERSITY OF ILLINOIS
 Dept of Statistics
 Champaign, Illinois

UNIVERSITY OF ILLINOIS AT CHICAGO
 Dept of Math, Stat, and Comp Sci
 Chicago, Illinois

UNIVERSITY OF IOWA
 Dept of Statistics and Acturial Sci
 Iowa City, Iowa

UNIVERSITY OF MARYLAND
 Dept of Mathematics
 College Park, Maryland

UNIVERSITY OF MASSACHUSETTS
 Dept of Mathematics and Statistics
 Amherst, Massachusetts

UNIVERSITY OF MICHIGAN
 Dept of Statistics
 Ann Arbor, Michigan

UNIVERSITY OF MINNESOTA
 School of Statistics
 Minneapolis, Minnesota

UNIVERSITY OF MISSOURI
 Dept of Statistics
 Columbia, Missouri

UNIVERSITY OF MONTREAL
 Dept of Mathematics
 Montreal, Quebec, Canada

UNIVERSITY OF NEBRASKA
 Dept of Mathematics and Statistics
 Lincoln, Nebraska

UNIVERSITY OF NEW MEXICO
 Dept of Mathematics and Statistics
 Albuquerque, New Mexico

UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA
 Dept of Statistics
 Chapel Hill, North Carolina

UNIVERSITY OF OREGON
 Dept of Mathematics
 Eugene, Oregon

UNIVERSITY OF OTTAWA
 Dept of Mathematics
 Ottawa, Ontario, Canada

UNIVERSITY OF SOUTH CAROLINA
 Dept of Statistics
 Columbia, South Carolina

UNIVERSITY OF STOCKHOLM
 Inst of Actuarial Math and Math Stat
 Stockholm, Sweden

UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN
 Dept of Mathematics
 Austin, Texas

UNIVERSITY OF TEXAS AT SAN ANTONIO
 Div of Math, Comp Sci, and Systems Design
 San Antonio, Texas

UNIVERSITY OF VICTORIA
 Dept of Mathematics
 Victoria, British Columbia, Canada

UNIVERSITY OF VIRGINIA
 Dept of Mathematics
 Charlottesville, Virginia

UNIVERSITY OF WASHINGTON
 Dept of Statistics
 Seattle, Washington

UNIVERSITY OF WATERLOO
 Dept of Statistics and Actuarial Sci
 Waterloo, Ontario, Canada

VIRGINIA COMMONWEALTH UNIVERSITY
 Dept of Mathematical Sciences
 Richmond, Virginia

**VIRGINIA POLYTECHNIC INSTITUTE
 AND STATE UNIVERSITY**
 Dept of Statistics
 Blacksburg, Virginia

WAYNE STATE UNIVERSITY
 Dept of Mathematics
 Detroit, Michigan

YORK UNIVERSITY
 Dept of Mathematics
 Downsview, Ontario, Canada

THE ANNALS OF PROBABILITY

INSTRUCTIONS FOR AUTHORS

Submission of Papers. Papers to be submitted for publication should be sent to the Editor of *The Annals of Probability*. (For current address, see the latest issue of the *Annals*.) Three copies should be submitted on paper that will take ink corrections. The manuscript will *not* normally be returned to the author; when expressly requested by the author, one copy of the manuscript will be returned.

Preparation of Manuscripts. Manuscripts should be typewritten, entirely double-spaced, including references, with wide margins at sides, top and bottom. All copies must be completely legible. When technical reports are submitted, all extraneous sheets and covers must be removed. Typists should check an issue of the *Annals* for style.

Submission of Reference Papers. Two copies of unpublished or not easily available papers cited in the manuscript should be submitted with the manuscript.

Title. The title should be descriptive and as concise as is feasible, i.e., it should indicate the topic of the paper as clearly as possible, but every word in it should be pertinent.

Abbreviated Title. An abbreviated title to be used as a running head is also required. This should normally not exceed 35 characters. For example, an article with the title "A Limit Theorem for Conditioned Recurrent Random Walk Attracted to a Stable Law" could have the running head, "Limit Theorem for Recurrent Random Walk" or possibly "Recurrent Random Walk Attracted to a Stable Law," depending on the emphasis to be conveyed.

Affiliation. Indicate your present institutional affiliation as you would like it to appear. List your permanent mailing address after the references.

Summary. Each manuscript is required to contain a summary, clearly separated from the rest of the paper, which will be printed immediately after the title. Its main purpose is to inform the reader quickly of the nature and results of the paper; it may also be used as an aid in retrieving information. The length of a summary will clearly depend on the length and difficulty of the paper, but in general it should not exceed 150 words. Formulas should be used as sparingly as possible within the summary. The summary should not make reference to results or formulas in the body of the paper—it should be self-contained.

Footnotes. Footnotes should not be used, except as described under Title Page Footnotes below. Such information should be included within the text.

Title Page Footnotes. Included as a footnote on page 1 should be the headings:

American Mathematical Society 1980 subject classifications. Primary—; secondary—.
Key words and phrases.

The classification numbers representing the primary and secondary subjects of the article may be found with instructions for its use in the *Mathematical Reviews Annual Subject Index-1980*. The key words and phrases should describe the subject matter of the article; generally they should be taken from the body of the paper.

Acknowledgment of support. Grants and contracts should also be included in this footnote.

Identification of Symbols. Manuscripts for publication should be clearly prepared to insure that all symbols are properly identified. Distinguish between "oh" and "zero"; "ell" and "one"; "epsilon" and "element of"; "summation" and "capital sigma," etc. Indicate also when special type is required (Greek, German, script, boldface, etc.); unless indicated otherwise, formula letters will be set in italics. Acronyms should be introduced sparingly. Any handwritten symbols should be clearly identified.

Figures and Tables. Figures, charts, and diagrams should be prepared in a form suitable for photographic reproduction and should be professionally drawn twice the size they are to be printed. (These need not be submitted until the paper has been accepted for publication.) The printer does not improve upon the quality of the figures submitted. Tables should be typed on separate pages with accompanying footnotes immediately below the table.

Formulas. Fractions *in the text* are preferably written with the solidus or negative exponent; thus,

$(a + b)/(c + d)$ is preferred to $\frac{a + b}{c + d}$, and $(2\pi)^{-1}$

or $1/(2\pi)$ to $\frac{1}{2\pi}$. Also, $a^{b(c)}$ and $a_{b(c)}$ are preferred

to a^{b^c} and a_{b^c} , respectively. Complicated exponentials should be represented with the symbol exp. A fractional exponent is preferable to a radical sign.

References. References should be typed double-spaced and should follow the style:

Révész, P. (1982). On the increments of Wiener and related processes. *Ann. Probab.* **10** 613–622.

In textual material, the format "... Révész (1982)..." should be used. Multiple references can be distinguished as "... Révész (1982a)..." Abbreviations for journals should be taken from a current index issue of *Mathematical Reviews*.

Galley Proofs. The author will ordinarily receive galley proofs. Corrected galley proofs should be sent to: AOP Redactory, Science Typographers, Inc., 15 Industrial Boulevard, Medford, NY 11763.